

# EURÓPSKY DOZORNÝ ÚRADNÍK PRE OCHRANU ÚDAJOV

## Zhrnutie stanoviska európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zjednodušuje prevoz motorových vozidiel už zaevidovaných v inom členskom štáte v rámci jednotného trhu

(Úplné znenie tohto stanoviska sa nachádza v angličtine, francúzštine a nemčine na webovej stránke európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov <http://www.edps.europa.eu>)

(2013/C 27/02)

### I. Úvod

#### I.1. Konzultácie s európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov

1. Komisia 4. apríla 2012 prijala návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zjednodušuje prevoz motorových vozidiel už zaevidovaných v inom členskom štáte v rámci jednotného trhu (ďalej len „návrh“) <sup>(1)</sup>. Komisia návrh v ten istý deň odoslala európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov na konzultáciu.

2. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov mal pred prijatím návrhu možnosť poskytnúť svoje neformálne pripomienky. Väčšina týchto pripomienok bola v návrhu zohľadnená. V dôsledku toho sa v návrhu posilnili záruky na ochranu údajov.

3. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov víta skutočnosť, že s ním Komisia viedla formálne konzultácie a že sa odkaz na túto konzultáciu zahrnul do preambuly tohto návrhu.

#### I.2. Cieľ a rozsah pôsobnosti návrhu

4. Cieľom návrhu je zjednodušiť formality a podmienky na evidenciu motorových vozidiel už zaevidovaných v inom členskom štáte. Jeho účelom je odstrániť prekážky pre voľný pohyb tovaru a zjednodušiť občanom uplatňovanie ich práv v rámci práva EÚ. Tento návrh sa zameriava len na postupy opätovnej evidencie vozidla a nie na postupy prvej evidencie vozidla.

5. Evidencia motorových vozidiel je úradné povolenie na uvedenie motorových vozidiel do prevádzky v cestnej premávke, ktoré zahŕňa identifikáciu a vydanie evidenčného čísla. Členské štáty na konci evidencie vydajú osvedčenie o evidencii, ktoré je potvrdením o tom, že dané vozidlo je zaevidované v členskom štáte. Existuje mnoho okolností, za akých majitelia osvedčenia o evidencii musia vozidlo opätovne zaevidovať na úrade iného členského štátu zodpovednom za evidenciu. Návrh na tento účel:

— objasňuje, v ktorom členskom štáte by sa malo vozidlo prevážané medzi členskými štátmi zaevidovať,

— znižuje čas procesu opätovnej evidencie a

— zabezpečuje zjednodušený postup evidencie, ktorý zahŕňa uznávanie dokladov a kontrol technického stavu vydané v inom členskom štáte, ako aj zjednodušenie výmeny údajov medzi vnútroštátnymi orgánmi zodpovednými za evidenciu.

#### I.3. Rozsah pripomienok európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov

6. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov víta skutočnosť, že v návrhu sa zohľadnila väčšina jeho predchádzajúcich neformálnych pripomienok. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov preto vo svojom stanovisku iba stručne opíše dôležitosť ochrany údajov v kontexte opätovnej evidencie vozidla. Následne poskytne niekoľko ďalších odporúčaní týkajúcich sa určitých aspektov ochrany údajov, ktoré upravujú výmenu údajov medzi vnútroštátnymi orgánmi zodpovednými za evidenciu motorových vozidiel.

<sup>(1)</sup> KOM(2012) 164 v konečnom znení.

### III. Záver

30. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov víta skutočnosť, že sa v návrhu primerane zväzili požiadavky na ochranu údajov a že sa do návrhu urýchlene začlenilo niekoľko osobitných záruk týkajúcich sa ochrany údajov, najmä do jeho článku 7. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov takisto víta, že v prílohe I návrhu bol jasne vymedzený konkrétny zoznam údajov, ktoré si môžu vymieňať orgány zodpovedné za evidenciu motorových vozidiel.

31. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov ďalej odporúča:

- uviesť v prílohe I v preddefinovaných výberových poliach „dôvody likvidácie“;
- v článku 4 ods. 3 zreteľne uviesť, že povinnosť orgánu zodpovedného za evidenciu motorových vozidiel získavať informácie uvedené v prílohe I od iného príslušného orgánu a prenášať údaje do svojho vlastného registra sa môže týkať iba údajov, ktoré je prijímajúci príslušný orgán oprávnený spracovať podľa práva EÚ a/alebo svojich vnútroštátnych právnych predpisov;
- uviesť v článku 9, že orgány zodpovedné za evidenciu motorových vozidiel by mali verejnosti sprístupniť predpisy týkajúce sa spracovania údajov v kontexte opätovnej evidencie motorových vozidiel, ktoré by mali obsahovať informácie o lehote pre ich zadržanie, ako aj nevyhnutné informácie uvedené v článku 10 a článku 11 smernice 95/46/ES;
- vysvetliť v návrhu, čo je to softvérová aplikácia uvedená v prílohe II, ktorá sa bude používať na elektronickú výmenu údajov, a aká bude prípadne úloha Komisie pri zjednodušovaní interoperability medzi vnútroštátnymi orgánmi zodpovednými za evidenciu;
- zabezpečiť, aby v prípade výmeny údajov medzi vnútroštátnymi orgánmi zodpovednými za evidenciu motorových vozidiel prostredníctvom existujúcej celeurópskej infraštruktúry boli tieto údaje primerane oddelené od ostatných vymieňaných údajov;
- uviesť v článku 7 ods. 4, že Komisia by mala pravidelne vyhodnocovať primeranosť bezpečnostných opatrení so zreteľom na technologický rozvoj a vývoj rizika a v prípade potreby aktualizovať bezpečnostné opatrenia.

V Bruseli 9. júla 2012

Giovanni BUTTARELLI

*Asistent európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov*

---